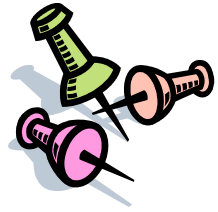




Safety Note

UNIVERSITY OF CALIFORNIA
AGRICULTURE AND NATURAL RESOURCES
ENVIRONMENTAL HEALTH AND SAFETY



Nota de Seguridad #50

FUNDAMENTOS DE APAGADORES PORTATILES DE FUEGOS



La información disponible de la Administración de Incendios de los EE.UU. indica que por toda la nación hay aproximadamente 1.8 millones de incendios anualmente que causan un promedio de 4.200 muertes y 24.900 lesiones. Más de 100 personas mueren de incendios en California cada año. Familiarizarse con el uso de apagadores portátiles de fuegos puede prevenir o reducir muerte, lesiones y daño incendios-relacionados. El Código de Regulaciones de California (CCR) titula 8, sección 6151 trata con apagadores portátiles.

Cuatro tipos de fuegos

1. **Clase A.** Fuegos de materiales combustibles ordinarios tales como madera, tela, papel, hule y muchos plásticos.
2. **Clase B.** Fuegos de líquidos inflamables o combustibles, gases, grasas y algunos materiales de hule y plástico.
3. **Clase C.** Fuegos que implican equipo eléctrico activado donde la no-conductividad eléctrica del disolvente para apagar el fuego es importante.
4. **Clase D.** Fuegos de metales combustibles tales como magnesio, titanio, circonio y potasio.

Uso y requisitos de apagadores portátiles

- Solo empleados del ANR que aceptan voluntariamente pueden usarlos.
- Es prohibido que empleados del ANR combaten fuegos de edificios -- inmediatamente llame a 911.
- Nunca use apagadores en fuegos de edificios.
- Use siempre apagadores correctamente clasificados para el tipo de fuego.
- Apagadores clasificados ABC se pueden usar en fuegos clasificados A, B o C.
- El detallado de usar apagadores es como sigue:
 1. *Jale el perno.*
 2. *Apunte el inyector del apagador hacia la base de las llamas.*
 3. *Apreté el disparador mientras sostiene el apagador verticalmente.*
 4. *Mueva el apagador lado a lado para cubrir el área de las llamas.*
- Use siempre apagadores mientras está entre la ruta de escape y el fuego.
- Nunca intente usar apagadores si el fuego se ha desparramado más allá del empiezo.
- Sálgase siempre del área de fuego cuando:
 - La ruta de escape esta amenazada;
 - El apagador se acabo; o
 - El fuego llega a ser incontrolable.
- Todos los apagadores deben ser inspeccionados mensualmente y anualmente para mantenimiento.
- Voluntarios del ANR que aceptan usar apagadores recibirán entrenamiento anualmente.